

**Zmluva o poskytnutí (vykonaní) polygrafických služieb**  
uzatvorená v zmysle ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov

medzi

**Čl. I.**  
**Zmluvné strany**

1.) Objednávateľ

Obchodné meno: **Literárne informačné centrum**  
Adresa- sídlo: Námestie SNP 12, 812 24 Bratislava  
IČO: 317 52 381  
DIČ: 2020811947  
Registrácia: Rozhodnutie č. 1352/1999 Ministerstvo kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Č. účtu: 7000070991/8180  
V zastúpení: Alexander Halvoník, riaditeľ LIC

(ďalej len „objednávateľ“)

2.) Zhotoviteľ

Obchodné meno: **Slovenská Grafia a. s.**  
Adresa- sídlo: Pekná cesta 6, 834 03 Bratislava  
IČO: 313 21 470  
DIČ: 2020363653  
IČ DPH: SK2020363653  
Registrácia: OR OS Bratislava I, Sa 355/B  
Bankové spojenie: Tatrabanka  
Č. účtu: 2620005610/1100  
V zastúpení: Ing. Martin Ilavský, generálny riaditeľ, predseda predstavenstva  
Ing. Juraj Baričák, obchodný riaditeľ, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Čl. II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje mesačne podľa harmonogramu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy poskytnúť objednávateľovi polygrafické služby týkajúce sa výroby a dodania publikácie – **umeleckého časopisu pre deti Slniečko (mesačník)** – predmet plnenia a objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť cenu podľa čl. IV tejto zmluvy za predmet plnenia.
2. Zhotoviteľ vykoná polygrafickú výrobu predmetu plnenia podľa špecifikácie a podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

### **Čl. III.** **Termíny a podmienky plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje touto zmluvou vyrobiť a dodať predmet plnenia – jednotlivé čísla umeleckého časopisu pre deti Slniečko – čísla: 6/09, 7/09, 8/09, 9/09, 10/09 v lehote 10 dní odo dňa dodania podkladov zhotoviteľovi v digitálnej podobe. Podklady pre dodanie jednotlivého čísla budú odovzdané zhotoviteľovi spravidla v termíne zadávania uvedenom v harmonograme.

2. Technická špecifikácia podmienok výroby Slniečka:

Náklad čísel: 29.600 ks

Formát: 205 x 260 mm

Rozsah 1 čísla: 24 strán vrátane obálky

Farebnosť: 4+4

Technika tlače: ofset rotačný

Tlačové podklady: v digitálnej forme na CD vo formáte neseparovaného PDF + čiernobiela maketa, prípadne farebné nátlaky

Druh papiera: 80 gr. bezdrevný ofset

Väzba: V / 1

Periodicita: 10 x do roka

Balenie: po 100 ks viazať

Miesto plnenia: adresa objednávateľa

3. Zhotoviteľ si prevezme podklady v digitálnej forme osobne u objednávateľa. Tlačové podklady prevzaté od objednávateľa zhotoviteľ vráti objednávateľovi v stanovenej lehote pre dodanie predmetu plnenia v mieste sídla objednávateľa.

4. Zhotoviteľ pred tlačou predmetu plnenia umožní vykonanie náhľadu cenzorovi (grafickému redaktorovi časopisu) objednávateľa – zhotoviteľ predloží cenzorovi vytlačené strany na vykonanie korektúr a následne po vykonaní korektúr a úprav zo strany cenzora objednávateľa a po udelení jeho súhlasu (imprimatur) vykoná predmet plnenia.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený upresniť náklad výroby jednotlivého čísla v závislosti od množstva objednaných výtlačkov od odberateľov, ktoré závisí od množstva objednaných výtlačkov pre školopovinné deti, a to najneskôr pri odovzdaní podkladov zhotoviteľovi.

### **Čl. IV.** **Cena za vykonanie predmetu plnenia**

1. Cena za vykonanie predmetu plnenia je v zmysle výsledkov verejného obstarávania – podprahovej metódy medzi objednávateľom a zhotoviteľom zo dňa 21.10.2008 stanovená na sumu za jeden výtlačok predmetu plnenia vo výške 5,06 Sk (0,16796 EUR) bez DPH a vrátane 19% DPH predstavuje sumu vo výške 6,02 Sk (0,19987 EUR).

2. Cena za vyhotovenie jedného výtlačku predmetu plnenia obsahuje všetky náklady súvisiace s predmetom plnenia a jeho dodaním vrátane ceny dopravy – dovoz celého nákladu na adresu objednávateľa, ktorý zabezpečuje zhotoviteľ a ceny balenia po 100 ks.

3. Výsledná cena za dodanie príslušného čísla predmetu plnenia bude stanovená násobkom ceny za jeden výtlačok podľa bodu 1 tohto článku a celkového počtu výtlačkov jednotlivého čísla predmetu plnenia.

## Čl. V.

### Miesto plnenia – odovzdania predmetu plnenia

1. Zhotoviteľ dodá predmet plnenia objednávateľovi v sídle objednávateľa, ktoré je miestom odovzdania predmetu plnenia podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný spolu s dodaním predmetu plnenia odovzdať objednávateľovi dodací list.
2. Objávateľ je oprávnený odmietnuť predmet plnenia prevziať v prípade, ak:
  - a) ak zhotoviteľ vykoná predmet plnenia v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu alebo zmluvou
  - b) ak predmet plnenia bude vykazovať neodstrániteľné chyby
3. V prípade odmietnutia prevzatia predmetu plnenia podľa predchádzajúceho bodu je zhotoviteľ povinný dodať predmet plnenia v dodatočnej 10-dňovej lehote od odmietnutia prevzatia predmetu plnenia bez chýb, z dôvodu ktorých bol odmietnutý, resp. dodať nový predmet plnenia a nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu z dôvodu odmietnutia chybného predmetu plnenia vznikla.
4. Nebezpečenstvo škody k predmetu plnenia prechádza na objednávateľa odovzdaním a prevzatím predmetu plnenia objednávateľom.
5. Vlastnícke právo k predmetu plnenia prechádza na objednávateľa prevzatím predmetu plnenia objednávateľom.

## Čl. VI.

### Platobné podmienky a fakturácia

1. Cenu za vykonanie predmetu plnenia zaplatí objednávateľ na základe faktúry po odovzdaní a prevzatí predmetu plnenia objednávateľom.
2. Faktúra bude vystavená po dodaní predmetu plnenia (odovzdaní dodacieho listu) realizovaného na základe čiastkovej zmluvy na poskytnutie polygrafických služieb a vystavenej objednávky. Splatnosť faktúry je 14 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
3. Pre cenu za dodanie predmetu plnenia je stanovená mena – Slovenská koruna.
4. Objávateľ neposkytne preddavok.

## Čl. VII.

### Zodpovednosť za chyby, záručná doba

1. Zhotoviteľ zodpovedá za chyby predmetu plnenia, najmä porušenosť obalov, značenie, nesúlad v množstve alebo druhu s dodacím listom. Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitatívne a skryté chyby.
2. Zhotoviteľ je povinný odberateľovi poskytnúť na predmet plnenia záruku (jednotlivé výtlačky) v dĺžke 24 mesiacov odo dňa dodania predmetu plnenia, najmä na jeho kvalitu, materiálovú stálosť, farebnú stabilitu.
3. Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 5 dní odo dňa obdržania reklamácie oznámiť objednávateľovi či reklamáciu uznáva, alebo z akých dôvodov ju uznať odmieta. V prípade uznania reklamácie je povinný chybu v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete aj odstrániť.

## **Čl. VIII.** **Zmluvné pokuty**

1. Objednávateľ má právo pri nedodržaní termínu plnenia vyúčtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej ceny oneskorene dodaného predmetu plnenia za každý deň oneskorenia.
2. Zhotoviteľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo sumy, s úhradou ktorej je objednávateľ v oneskorení zo splatnej faktúry. V prípade oneskorenia zaplatenia faktúry zhotoviteľ nemá právo a nebude si uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak oneskorenie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.
3. Zmluvné strany nemajú popri zmluvnej pokute nárok na úrok z omeškania za oneskorené splnenie povinnosti, ktoré je zabezpečené zmluvnou pokutou.

## **Čl. IX.** **Odstúpenie od zmluvy**

1. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť za nasledovných podmienok:
  - a) ak zhotoviteľ vykoná predmet plnenia v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu
  - a) ak predmet plnenia bude vykazovať neodstrániteľné chyby
  - b) ak je zhotoviteľ v oneskorení s dodaním predmetu plnenia na základe uzavretej zmluvy o viac ako 5 dní

Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy v stanovených prípadoch, zhotoviteľ nemá nárok na žiadne plnenia od objednávateľa v súvislosti s predčasným ukončením zmluvy. Objednávateľ má nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikla v dôsledku odstúpenia od zmluvy z dôvodov uvedených v tomto bode.

2. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, ak je objednávateľ v omeškaní so zaplatením faktúry dlhšie ako 30 dní. Omeškanie spôsobené peňažným ústavom objednávateľa sa do lehoty 30 dní nezaratáva a zhotoviteľ nemá právo odstúpiť od zmluvy, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.
3. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia zmluvnej strane.

## **Čl. X.** **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou, inak sú neplatné.
2. Právne vzťahy medzi objednávateľom a zhotoviteľom sa budú riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Spory vzniknuté medzi objednávateľom a zhotoviteľom budú prioritne riešené dohodou. V prípade, ak nedôjde k vzájomnej dohode, je ktorákoľvek strana oprávnená domáhať sa svojich práv na príslušnom súde SR.
4. Zmluvu možno ukončiť jedným z nasledovných spôsobov:
  - a) vzájomnou dohodou
  - b) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov stanovených touto zmluvou a zákonom
  - c) písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných stránZmluvná strana môže zmluvu písomne vypovedať z nasledovných výpovedných dôvodov:

1) ak zmluvná strana napriek písomnému upozorneniu na porušenie zmluvnej povinnosti opakovane poruší povinnosti vyplývajúce zo zmluvy alebo

2) ak dôjde k naplneniu niektorého z dôvodov, z ktorých je možné od zmluvy odstúpiť podľa čl. IX tejto zmluvy

Výpovedná lehota je 2-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

5. Pri zaniknutí periodickej publikácie (predmetu plnenia) sa zmluva ruší automaticky a zaniká ku dňu zrušenia vydávania predmetu plnenia.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží 2 výtlačky tejto zmluvy.

Bratislava 25. 11. 2008

Literárne informačné centrum

Nám. SNP 12

812 24 Bratislava

IČO: 317 52 381

- 8 -

objednávateľ:

Literárne informačné centrum  
Alexander Halvoník, riaditeľ

zhotoviteľ:

Slovenská Grafia a. s.  
Ing. Martin Ilavský, generálny riaditeľ,  
predseda predstavenstva  
Ing. Juraj Baričák, obchodný riaditeľ,  
podpredseda predstavenstva

**SLOVENSKÁ GRAFIA**

akciová spoločnosť

834 03 Bratislava, Hlavná cesta 8

2

Príloha: *Harmonogram výroby*